

## ERSATZTEILE

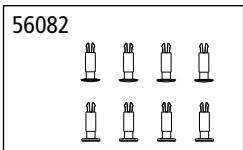
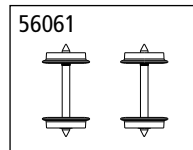
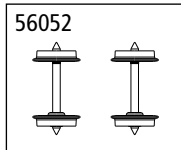
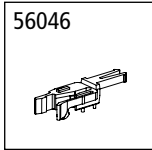
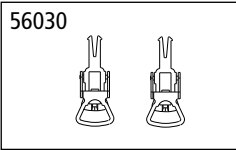
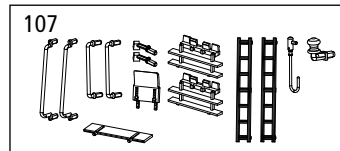
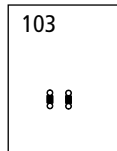
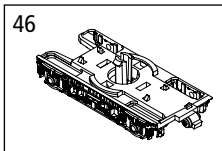
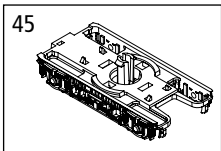
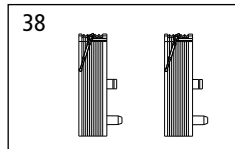
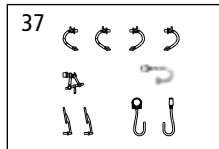
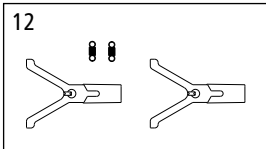
Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio · Repuestos · 配件 · Reserveonderdelen · Запасные части

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben.  
Hinweis: Für dieses Modell sind nur die unten aufgeführten Ersatzteile erhältlich!

Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.  
Note: Only the spare parts listed below are available for this model!

Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée.  
Note: Seules les pièces demandée sont disponibles pour ce modèle!

订购配件时请附上完整的配件号码。注：这个模型，只有以下配件可订购！

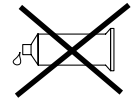


## Packwagen

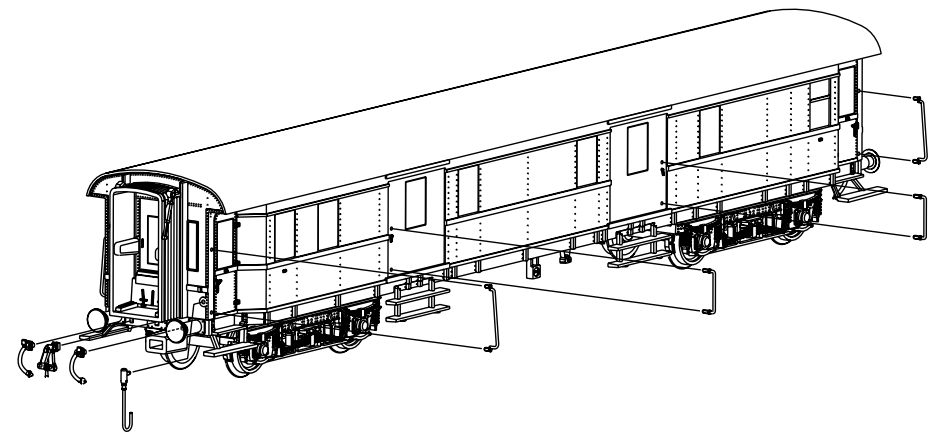
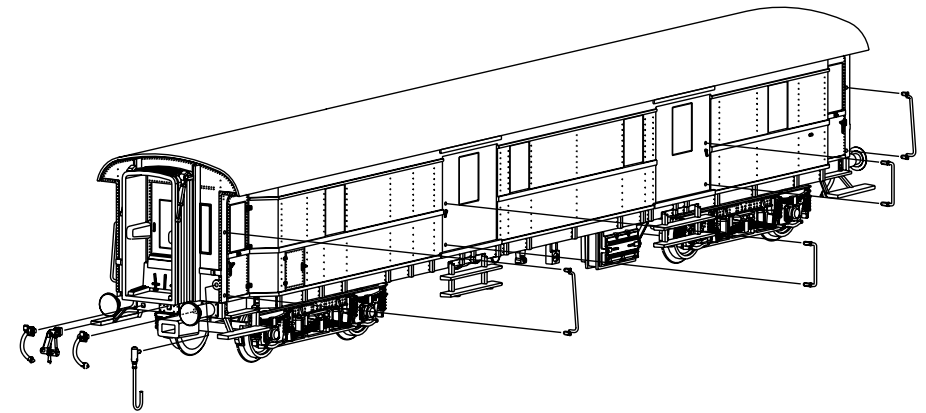
### Luggage Van / Fourgon à bagages



Zurüstbauteile teilweise ab Werk aufgerüstet /  
Extensions partly armed ex works /  
Extensions partie armés départ usine /  
出厂时带的扩展配件



Nicht kleben!  
Do not glue!  
Ne pas coller!  
请勿使用胶水!



# ERSATZTEILE

Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio

ET-Nr.:	Bezeichnung:	Description:	Désignation:	Descrizione:	PG*
53000-12	Kupplungsdeichsel mit Feder (2 Stck.)	Coupler connector with spring (2 pcs.)	Connecteur de coupleur à ressort (2 pcs.)	Connettore accoppiatore con molla (2 pz.)	9
53000-37	2x Bremsschlauch links / 2x Bremsschlauch rechts / Zughaken / Heizungsstecker / 2x Scheibenwischer / Wendezugstecker / Heizungsstecker	2x Brake hose left / 2x Brake hose right / Coupling hook / Heating plug / 2x Windscreen / Push-pull commuter train plug / Heating plug	2x Tuyau de frein gauche / 2x Tuyau de frein droit / Crochet d'attelage / Fiche de chauffage / 2x Pare-brise / Push-pull bouchon de train de banlieue / Fiche de chauffage	Tubo 2x freno a sinistra / 2x Tubo freno destra / Accoppiamento gancio / Spina di riscaldamento / 2x Parabrezza / Push-pull treni pendolari spina / Spina di riscaldamento	7
53000-38	2x Faltenbalg	2x Rubber profil	2x Profil de la gomme	2x Gomma profil	8
53000-45	Drehgestell, vollständig	Bogie, complete	Bogie, complet	Carrello, completo	9
53000-46	Drehgestell, vollständig mit Generator	Bogie, complete with generator	Bogie, complet avec générateur	Carrello, completo con generatore	9
53000-103	2x Zugfeder	2x tension spring	2x ressort de tension	2x molla di tensione	5
53199-107	2x Handstange lang / 2x Handstange lang / 2x Schlussscheibenhalter / 2x Treppe Schiebetür / Dachlüfter / 2x Treppe Stirnseite / Tritt Stirnseite / Übergangsblech / Heizungsstecker	2x Handrail long / 2x Handrail short / 2x End panes holder / 2x Stairs sliding / Roof fan / 2x Stairs front / Step front / Transition metal / Heating plug	2x Rampe long / 2x Rampe à court / 2x Fin Volets titulaire / 2x étapes coulissant / Ventilateur de toit / 2x étapes avant / Étape avant / Métal de transition / Fiche de chauffage	2x corrimano lungo / 2x corrimano breve / 2x End Riquadri titolare / 2x Passi scorrevole / Tetto ventilatore / 2x Passi anteriore / Passo davanti / Metalli di transizione / Spina di riscaldamento	8
	<b>ET aus unserem Standardprogramm</b>	<b>Spare parts standard range</b>	<b>Pièces détachées de notre gamme standard</b>	<b>Pezzi di ricambio standard</b>	
56030	Kupplung (2 Stck.)	Coupling (2 pcs.)	Attelage (2 unités)	Ganci completi (2 pezzi)	
56046	H0 PIKO Kurzkupplung (4 Stück)	H0 PIKO short Coupling (set of 4)	H0 PIKO Attelage (4 unités)	H0 PIKO Ganci completi (4 pezzi)	
56052	Radsatz DC (2 Stck.)	Wheelset DC (2 pcs.)	Essieux CC (2 unités)	Assi CC (2 pezzi)	
56061	Radsatz AC (2 Stck.)	Wheelset AC (2 unit)	Essieux CA (2 unités)	Assi CC (2 pezzi)	
56082	Hülsenpuffer (8 Stck.)	Buffer (8 unit)	Tampons (8 unités)	Respingenti (8 pezzi)	
56135	Beleuchtungsbausatz für Packwagen	Interior Lighting for Luggage Van	Kit d'éclairage pour Fourgon à bagages	Set illuminazione interna	

\*Preisgruppe \*price category \*Catégorie de prix \*Gruppo dei prezzi

Repuestos · 配件 · Reserveonderdelen · Запасные части

ET-Nr.:	Descripción:	说明:	Omschrijving:	Описание:	PG*
53000-12	Conector de acoplamiento con el resorte (2 uds.)	挂钩接头-带弹簧 (2个)	Koppeling connector met veer (2 stuks.)	Муфта разъем с пружиной (2 шт.)	9
53000-37	2x manguera de freno izquierda / 2x freno manguera derecha / Gancho de acoplamiento / Calefacción enchufe / 2x Parabrisas / Push-pull conector tren de cercanías / Enchufe Calefacción	制动软管-左 (2个) / 制动软管-右 (2个) / 挂钩 / 加热器插头 / 挡风玻璃 (2个) / 插头-往返乘客车 / 加热器插头	Remslang links / 2x Remslang rechts / Trekhaak / Verwarming plug / 2x Voorruit / Push-pull pendeltrein plug / Verwarming plug	2x Шланг тормозной влево / Шланг 2x Тормозная право / Муфта крюк / Отопление вилка / 2x ветрового / Двухтактный пригородных поездов вилка / Отопление плагин	7
53000-38	2x burlete de goma	橡胶垫 (2个)	2x Rubber profil	2x резиновый упор	8
53000-45	Bogie, completo	轮架组件	Bogie, compleet	Тележка, полный	9
53000-46	Bogie, completo con alternador	轮架组件	Bogie, compleet met generator	Тележка, полный с генератор	9
53000-103	2x resorte de tensión	2个拉簧	2x trekveer	2x Натяжение пружины	5
53199-107	2x Baranda de largo / 2x Baranda de corto / 2x End Paneles de titular / 2x Pasos deslizamiento / Ventilador de techo / 2x Pasos delantero / Paso delante / Transición metal / Enchufe Calefacción	2个扶手长 / 2个扶手短 / 2 x端窗格架 / 2个步骤滑动 / 屋顶风机 / 2个步骤前 / 步骤前 / 过渡金属 / 加热器插头	2x Leuning lang / 2x Leuning korte / 2x End ruiten houder / 2x Steps schuif- / Dakventilator / 2x Stappen voor / Stap voor / Overgangsmetaal / Verwarming plug	2x Перила длинный / 2x Перила короткий / 2x Конец стекла держатель / 2x Шаги скольжения / Крышный вентилятор / 2x шаги передний / Шаг вперед / Переход металл / Отопление плагин	8
	<b>Piezas de repuesto estándar:</b>	<b>备用零件的标准范围:</b>	<b>Onderdelen standaardassortiment</b>	<b>Запасные части нашего стандартного диапазона</b>	
56030	Enganche (2 p.)	挂钩组件 (2个)	Koppeling (2 st.)	Сцепки (2 шт)	
56046	H0 PIKO Enganche (4 p.)	H0 PIKO 挂钩组件 (4个)	H0 PIKO Koppeling (4 st.)	НО PIKO Сцепки (4шт)	
56052	Eje CC (2 p.)	轮组 (2个)	Wielstel DC (2 st.)	Колёсная пара DC (2 шт)	
56061	Eje CA (2 p.)	轮组 (2个)	Wielstel AC (2 st.)	Колёсная пара AC (2 шт)	
56082	Topera (8 p.)	缓冲器 (8个)	Buffer (8 st.)	Буфер (8 шт)	
56135	Alumbrado interior	内部照明部件	Binnenverlichting	Комплект освещения	

\*Grupo de precio \*价格表 \*Priscategorie \*ценовая категория